



# Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVI nr. 7851

4 pagini 30 bani

Marti, 25 noiembrie 1969

## Vizita președintelui Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, în Marea Britanie

### Plecarea din Capitală

Luni la amiază a părăsit Capitala, plecând spre Londra, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, care, însoțit de ministrul Afacerilor externe, Corneliu

Mănescu, va face o vizită oficială în Marea Britanie, la invitația primului ministru al acestei țări, Harold Wilson.

dulescu, Ilie Verdet, Emil Drăgănescu, Petre Lupu, Vasile Vilcu, Iosif Banc, Petre Blajovici, Ion Ionit, Ion Stănescu, Mihai Marin, Ion Gheorghe Maurer, membri ai guvernului, și alte persoane oficiale. Era prezent M. S. Reid, însoțitul cu afaceri ad-interim al Marii Britanii la București. (Agerpres)

### Sosirea la Londra

LONDRA 24 — Trimișii speciali Agerpres, N. Ionescu și L. Rodescu, transmit: Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, însoțit de ministrul Afacerilor externe, Corneliu Mănescu, a sosit, luni după-amiază, la Londra într-o vizită oficială, la invitația primului ministru al Marii Britanii, Harold Wilson.

Șeful guvernului român este însoțit, de asemenea, de Nicolae Nicolae, adjunct al ministrului comerțului exterior, Gheorghe Oprea, adjunct al ministrului Industriei construcțiilor de mașini, de consilieri și experți.

mierul Ion Gheorghe Maurer a fost salutat, în numele guvernului englez de George Thomson, cancelar al Ducatului de Lancaster, membru al Cabinetului. Se aflau de față Denis Laskey, ambasadorul Marii Britanii la București, și alte persoane oficiale.

Au fost, de asemenea, prezenți Vasile Pungan, ambasadorul României la Londra, și membri ai Ambasadei și ai Agenției comerciale române.

### Dineu oferit de Harold Wilson în onoarea premierului român

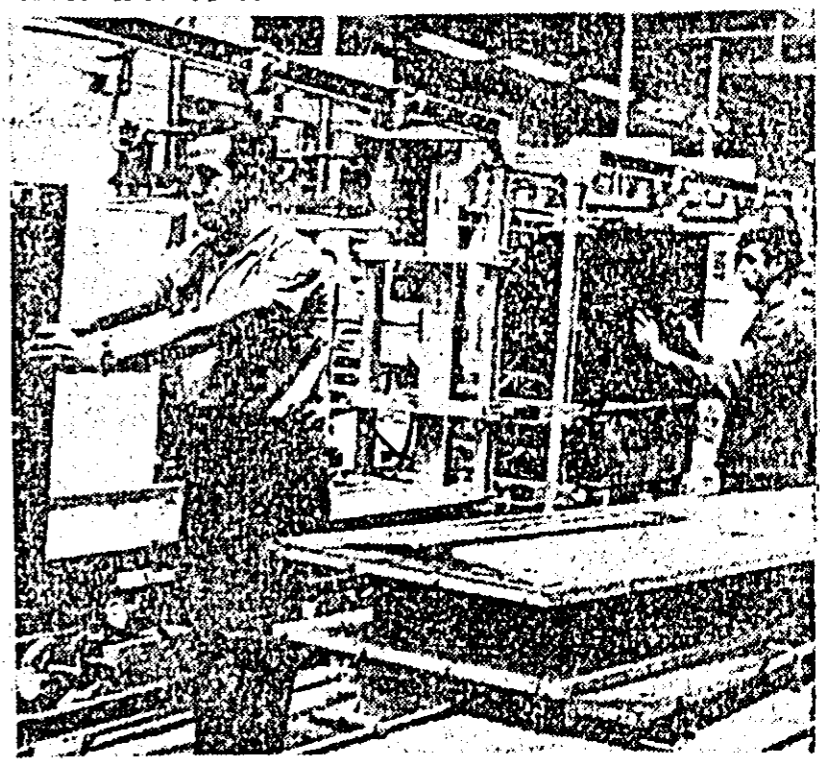
Primul ministru al Marii Britanii, Harold Wilson, a oferit luni seara, la reședința sa din Downing Street 10, un dineu în onoarea președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer.

La dineu, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au luat parte Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor externe, Nicolae Nicolae, adjunct al ministrului comerțului exterior, Gheorghe Oprea, adjunct al ministrului Industriei construcțiilor de mașini, Vasile Pungan, ambasadorul României la Londra.

Din partea britanică au participat Michael Stewart, ministrul Afacerilor externe și Commonwealthului, Fred Peart, Lord Președintele al Consiliului, liderul Camerei

Comunelor, George Thomson, cancelar al Ducatului de Lancaster, membru al Cabinetului, Roy Mason, ministrul comerțului, Denis Laskey, ambasadorul Marii Britanii la București, înalți funcționari de la departamente guvernamentale, membri ai parlamentului, personalități ale vieții culturale britanice.

În cursul dineului, premierul Harold Wilson și premierul Ion Gheorghe Maurer au rostit toasturi.



La IPROFIL Arad modernizarea proceselor tehnologice cunoaște o preocupare permanentă. De curând specialiștii din întreprindere au definitivat și pus în aplicare o nouă linie de montaj „Lilwing” care dă posibilitatea montării mai multor garnituri de mobilă în același timp.

ÎN CLISEU: aspect din secția montaj unde se lucrează după noua tehnologie.

## SĂ PUNEM ÎN VALOARE TOATE REZERVELE EXISTENTE

Unitățile economice din județul nostru se află acum în perioada care decide rezultatele îndeplinirii planului de stat și a angajamentelor pe anul în curs.

Cu toate că pînă la ora actuală un număr însemnat de unități industriale sînt la zi cu realizarea principalilor indicatori de plan, unele înregistrînd chiar depășiri, totuși restanțele înregistrate de cîteva întreprinderi mari ca: Uzinele de vagoane, Uzina de strunguri, Industria cîrminii, s.a. fac ca angajamentele luate de județul nostru să nu fie îndeplinite.

Se impune ca în cele 36 de zile cîte

au mai rămas din acest an, analize făcute să dea roade, iar măsurile preconizate să fie aplicate imediat în practică!

Organele și organizațiile de partid trebuie să intervină operativ și energic la fiecare loc de muncă, în scopul asigurării îndeplinirii exemplare a sarcinilor de producție.

Deși se fac simțite încă unele greutăți obiective, în special la Uzinele de vagoane și Uzina de strunguri, unde colaborarea cu alte întreprinderi nu decurge în mod normal, totuși creșterea restanțelor la vagoane și respectiv nerrealizarea, în decada I-a a lunii noiembrie a.c. a 24 strunguri fizice, față de graficul planificat, nu poate fi motivată. Greutățile trebuie căutate mai ales în defalcarea necorespunzătoare a sarcinilor de plan, în neasigurarea unui decalaj minim necesar între secțiile de producție, ca și în folosirea neratională a timpului de lucru.

În vederea realizării integrale a sarcinilor de plan și a angajamentelor, trebuie acordată o deosebită atenție organizării transportului intern, aprovizionării și asigurării condițiilor optime la locurile de muncă, ca și a activităților care au ca efect direct modificarea formelor geometrice sau calitative a pieselor și subsansamblelor.

ING. GHEORGHE SIMON, șeful comisiei economice a Comitetului Județean de partid Arad

(Cont. în pag. a III-a)

## Mai sînt 36 de zile pînă la sfîrșitul anului CUM STAȚI CU ÎNDEPLINIREA PLANULUI?

### Vom realiza toate sarcinile ce ne revin

Pe primele 10 luni ale anului la I.J. „Progresul” principalii indicatori de plan (producția globală și marfa vîndută și încasată precum și productivitatea muncii) au fost îndepliniți și depășiiți. Produsele peste plan, între care 7900 m.p. țesături de bumbac, produse zaharose, vată hidrofîlă, oțet etc., vin să confirme efortul depus de întregul colectiv în scopul realizării planului.

O analiză mai atentă însă scoate în evidență că dîncolo de cifrele globale există rezerve nefolosite și chiar rămîineri în urmă în îndeplinirea riguroasă a indicatorilor de plan. Mai refer, în special, la unele produse nominalizate și la sarcinile calitative de plan. Spre exemplu, la produsul mobilă mai avem încă restanțe. Cu toate că în ultima perioadă, prin măsurile luate de comitetul de direcție, situația pare a fi îmbunătățită, nu s-au recuperat încă restanțele din perioadele ante-

rioare. Dacă la mobilă contractată pentru export se prevede realizarea integrală a contractelor încheiate, rămînera în urmă se manifestă la mobilă destinată fondului pieții. Asigurarea îndeplinirii sarcinilor de plan pe anul în curs reprezintă o premisă pentru pregătirea materială a planului pe 1970 astfel ca începînd cu prima lună a viitorului an sarcinile să fie realizate în mod ritmic. Dealtfel, cu ocazia prelucrării cifrelor de plan pe anul viitor, alături de nivelul îndeplinirii, cit și pe sectoare de activitate, s-au făcut numeroase propuneri, care demonstrează interesul manifestat de colectivul nostru în fundamentarea indicatorilor de plan. La propunerea colectivului de la secția binale-mixtă se execută în prezent reparația capitală a clădirii care va asigura creșterea capacității de producție și organizarea pe baze științifice a procesului tehnologic. La o

altă secție, pentru asigurarea realizării sarcinilor sporite de plan, la produsul ochelari de soare, au fost create peste 20 de sortimente noi de ochelari și rame, pentru care s-au pregătit sculele, dispozitivele și verificatoarele necesare.

Concomitent cu măsurile pe care le luăm în vederea îndeplinirii planului pe acest an, ne preocupăm și de acoperirea producției anului viitor cu comenzi și contracte. Dacă la produsele din sectorul alimentară și din sectorul lenn pentru mobilă destinată fondului pieții contractele au fost încheiate la întreaga producție planificată, în alte sectoare, cum ar fi feroduri, ochelari de soare, gheață, răcoritoare, contractele nu acoperă producția.

IOAN CRISAN, șeful serviciului plan de la I.J. „Progresul”

## Adîncirea democrației-izvor de forță și dinamism în activitatea organizațiilor de partid

Documentele Congresului al X-lea al P.C.R. demonstrează clar caracterul legitim necesar al creșterii rolului de conducător al partidului în noua etapă de construire a socialismului în România, care izvorăște din complexitatea sarcinilor ce se pun în toate domeniile, din amploarea crescîndă a participării conștiente a maselor la viața economică, politică și socială, din procesul neîntrerupt de dezvoltare a democrației socialiste, precum și din importanța deosebită pe care o capătă activitatea ideologică și educativă în dezvoltarea societății. Dar, întărirea rolului conducător al partidului presupune asigurarea unei intense vieți democratice în propriile sale rânduri. Din documentele de partid rezultă că respectarea neabătută a centralismului democratic și a normelor democrației interne de partid asigură condițiile necesare realizării marilor sarcini și îndatoriri ce revin comunistilor în conducerea societății. În acest sens, în Tezele C.C. al P.C.R. pentru Congresul al X-lea se precizează că: „Direcțiile

principale ale dezvoltării vieții interne de partid vor fi și în viitor adîncirea continuă a democrației și întărirea disciplinei de partid, stimularea inițiativei creatoare a tuturor organizațiilor și membrilor partidului, manifestarea din plin a aptitudinilor organizatorice, politice și profesionale ale tuturor comunistilor.

În toate problemele majore ale țării, conducerea partidului și statului nostru a apelat la participarea tuturor organelor și organizațiilor de partid, a comunistilor și a celorlalți oameni ai muncii pentru a-și spune părerea în sensul găsirii soluțiilor celor mai eficiente în economie, în gospodărirea țării. Aceasta exprimă prețuirea și încrederea partidului în capacitățile populare, precum și afirmarea unui principiu de bază și anume, că numai printr-o asemenea participare activă se pot realiza țelurile propuse. Acest fel de a gândi al partidului, al conducerii sale, de a lucra cu membrii de partid, cu întregul popor este metoda sa de lucru formată în anii construcției

socialiste — o expresie elocventă a democrației de partid, a democrației socialiste.

Este cunoscut că în ultimii ani conducerea partidului a militat cu consecvență pentru dezvoltarea democrației interne de partid, îmbunătățirea formelor și metodelor de conducere, ceea ce a exercitat o influență pozitivă asupra întregii vieți sociale. Punerea în dezbaterile comunistilor, a întregului popor, a unor probleme de importanță majoră privind perfecționarea conducerii și planificării economice și îmbunătățirea organizării administrative-teritoriale a țării, dezvoltarea învățămîntului, ocrotirea sănătății, noul sistem de salarizare, întărirea legalității socialiste, precum și vizitele frecvente de lucru ale conducerii de partid și de stat în aproape toate județele țării și întîlnirile cu lucrătorii din diferite domenii, vorbirea atribuțiilor organelor locale de partid și de stat, atragerea mai activă a organizațiilor de masă și obștești la rezolvarea treburilor generale ale statului, sînt elemente, care, au con-

### Un important obiectiv al viitorului cincinal

### Hydrocentralele de la Mărișelu și Tarnița

Construcții ai marilor sanctienergetice de pe Bistrița, Argeș și Lotru și-au dat zilele acestea înlînire pe rîul Someș, unde vor înălța un nou și important obiectiv hidroenergetic al viitorului cincinal, studii hidrologice, topografice și geologice, studii de laborator și calcule energoeconomice, efectuate de specialiștii de la Institutul de Studii și Proiectări Hidroenergetice.

Pe Someșul Cald, în aval de satul Belyș, se va construi barajul Fîntînel, înalt de 100 m, care permite realizarea unui lac de acumulare lung de aproape 20 km, cu un volum total de apă de 225 milioane mc. O rețea de galerii secundare, de 25 km lungime, va conduce debitele de apă captate din bazinul superior al rîurilor Someșul Mic și Valea Fîntînel, în lacul de acumulare Fîntînel. Obiectivul principal al amenajării-Someș este centrala Mărișelu, care va avea o putere instalată de 220 mw în 3 hidroagregate de cîte 73,5 mw fiecare. Ea va fi amplasată în subteran, la cca. 100 m sub nivelul abției Someșului Cald. Din lacul de acumulare Fîntînel, apele vor fi conduse pînă la centrală printr-un tunel de aducțiune subteran în lungime de 8,130 km și restituite printr-o galerie de fugă de 3,650 km, în cel de al doilea lac de acumulare pe Someșul Cald, creat prin realizarea barajului Tarnița.

Centrala hidroelectrică Tarnița va fi construită într-o zonă de chei. Aici se va ridica un baraj în arc, de cca. 90 m înălțime, în stapele cărui va lua naștere un lac de acumulare, cu un volum total de 70 milioane mc apă. În lacul Tarnița vor fi acumulate debitele rîului Someșul Rece pe bazinul aval, printr-o galerie secundară de aducțiune de 3,5 km lungime. Centrala Tarnița va avea o putere instalată de 45 mw.

La 5 km în aval de centrala Tarnița, tot pe Someșul Cald, același constructor — Întreprinderea de Construcții Hidroenergetice — execută în prezent „acumularea Gilău” necesară alimentării cu apă a municipiului Cluj.

Se prevede ca hidrocentrala de la Mărișelu să fie pusă în funcțiune în anul 1975, iar cea de la Tarnița în anul 1973. (Agerpres)

### CU PLANUL PE 11 LUNI REALIZAT

### Uzinele „30 Decembrie”

Unitățile Combinatului textil arădan dau zilele acestea o bătaie decisivă pentru realizarea integrală a sarcinilor anuale de plan.

În dimineața zilei de ieri, colectivul principalei unități din cadrul combinatului — Uzinele „30 Decembrie” — ne anunță că și-a realizat, cu șase zile înainte de termen, sarcinile de plan cumulate pe 11 luni.

Același colectiv și-a realizat de la începutul anului și pînă la zi sarcinile de export, onorînd, în cadrul termenelor stabilite, contractele încheiate cu beneficiarii.

Marea sortimentajie a producției uzinei — peste 180 desene noi în acest an, fiecare în cel puțin cincisăzece poziții coloristice — sporește, de la o lună la alta, numărul firmelor de peste hotare care solicită țesăturile întreprinderii.

### Fabrica „Tricoul roșu”

Și unitatea de tricotaje a Combinatului textil din localitate ne anunță un rezultat frumos în realizarea sarcinilor de plan. Încă la sfîrșitul primei decade din luna în curs, tricotorii arădan realizează sarcinile de plan pe 11 luni, alături de producția globală cit și la producția marfă. De atunci și pînă azi, folosînd cu chibzuință capacitățile de producție existente, ei au reușit să-și creeze un decalaj de producție de 15 zile în realizarea planului anual.

Și în această unitate livrările pentru export sînt la zi. De la începutul anului și pînă azi unitatea arădană de tricotaje a realizat peste plan produse în valoare de 9.200.000 lei.

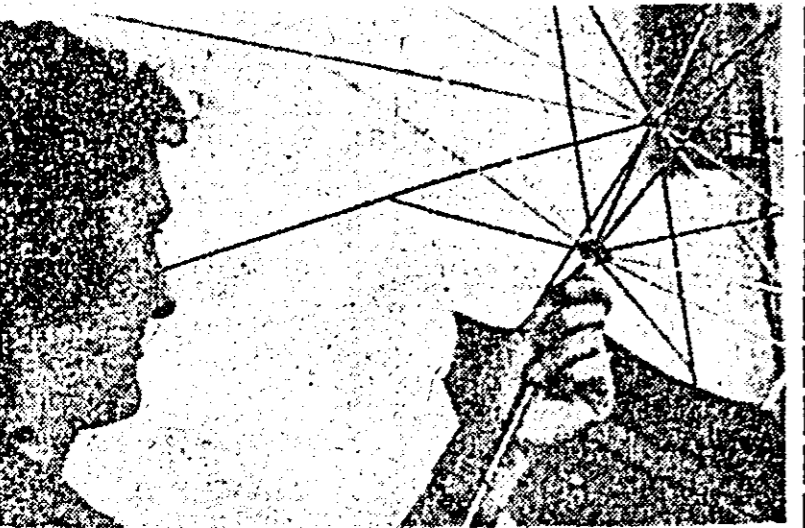
### Întreprinderea de articole metalice

Din nou colectivul Întreprinderii de articole metalice se află în primele rânduri ale unităților care și realizează sarcinile de plan în mod ritmic, la toți indicatorii.

Pînă în dimineața acestei zile planul întreprinderii pe 11 luni a fost realizat alături de producția globală cit și la producția marfă, existînd chiar și o depășire a planului valoric cu aproape 500.000 lei.

De la începutul anului Întreprinderea a livrat peste plan 89 tone feronerie pentru binale și 87 tone feronerie pentru mobilier.

Îndeosebi la feronerie pentru mobilă, anul acesta a însemnat pentru colectivul de la I.A.M.B.A., un an de cotitură spre tipuri noi și elegante de articole pentru mobilier stil, mult solicitate de către fabricile de mobilă.



Așa se înfiripă viitoarea umbră a „Electrometal”. Va corespunde exigențelor cumpărătorilor? Se pare că da — spune controlul tehnic de calitate.

(Cont. în pag. a III-a)

# SPORT

## Agenda diviziei A

| REZULTATE TEHNICE       |           |
|-------------------------|-----------|
| Farul—Steaua            | 0-2 (0-1) |
| Dinamo Buc—C.F.R.       | 3-1 (1-0) |
| „U” Cluj—Rapid          | 0-0       |
| Petrolul—Crișul         | 2-1 (1-0) |
| U.T.A.—F.C. Argeș       | 3-0 (2-0) |
| Dinamo Bacău—Jiul       | 1-1 (0-0) |
| Steagul roșu—U. Craiova | 3-0 (0-0) |
| Politehnica—A.S. Armata | 4-1 (1-0) |

| CLASAMENTUL   |                   |
|---------------|-------------------|
| Dinamo Buc.   | 12 8 1 3 26-13 17 |
| Rapid         | 12 6 4 2 20-11 16 |
| Univ. Craiova | 12 6 3 3 19-14 15 |
| Dinamo Bacău  | 13 5 4 4 19-16 14 |
| Jiul          | 13 6 2 5 18-17 11 |
| Steagul roșu  | 13 7 0 6 22-23 14 |
| U.T.A.        | 13 6 2 5 18-20 11 |
| F.C. Argeș    | 12 5 3 4 24-17 13 |
| Farul         | 13 6 1 6 16-20 13 |
| Steaua        | 11 5 2 4 28-10 12 |
| „U” Cluj      | 13 3 6 4 16-16 12 |
| Petrolul      | 11 4 3 4 14-11 11 |
| Crișul        | 13 4 2 7 11-22 10 |
| C.F.R.        | 13 4 2 7 11-22 10 |
| Politehnica   | 13 3 2 8 11-16 8  |
| A.S. Armata   | 13 3 1 9 11-26 7  |

**MIERCURI, 26 NOIEMBRIE**  
**DUMINICĂ, 30 NOIEMBRIE**  
 Steaua—Dinamo Bacău  
 Jiul—Crișul  
 Rapid—Farul  
 C.F.R.—Univ. Craiova  
 A.S. Armata—„U” Cluj  
 Steagul roșu—U.T.A.  
 F.C. Argeș—Petrolul  
 Politehnica—Dinamo București

## Revirimentul s-a produs...

### UTA—F.C. Argeș 3-0 (2-0)

Aplauzele de la sfârșitul partidei au răsunat din plin atît eforturile textiliștilor pentru obținerea victoriei cit mai ales revirimentul care s-a produs cu acest prilej. U.T.A. a ieșit, în sfîrșit, din împas, evoluind (așa cum am fi vrut tot timpul) la nivelul unei echipe campioane. Ea ne-a dovedit că resursele nu sînt încă epuizate, că este capabilă de a realiza spectacole fotbalistice antrenante, de a obține rezultate valoroase. Și trebuie să recunoaștem că, cel obținut în compania bătărilor „teribili” ai antrenorului C. Tr. s-a, se înscrie ca o autentică performanță. Aceasta cu atît mai mult cu cît argeșenii au venit la Arad cu o frunzoasă „carte de vizită”, onorată, cu câteva zile în urmă, de un egal prețios, înregistrat la București, în compania echipei Steaua. Duminică, pe stadionul U.T.A., plăteli au lăsat din nou o bună impresie, au făcut risipă de energie, s-au bătut ca lei pentru a păstra imaculată tabela de marcat. Acest lucru le-a reușit înămplum 40 de minute, timp după care au fost nevoiți să aplice steagul în fața adversarului.

Fără să exagerăm, textiliștii au fost foarte buni în această confruntare. Ei au demonstrat o puternică revenire de formă, făcînd, poate, cel mai frumos pas în actualul sezon. Debarasați complet de traumatismul psihic, care i-a paralizat pînă acum, fotbalisții de la U.T.A. au evoluat cu dezvoltarea, cu multă ardere și putere de luptă. „Pieșele de greutăți” din angrenajul textilist — Lereter, Petescu, Pojoni, Axente și Domide — au ieșit din împas, aducînd un aport substanțial la obținerea victoriei. Dar nici ceilalți jucători nu pot fi acuzați că nu au dat un randament pe măsura posibilităților (poate Moț a fost mai slab cu altădată). În această conjunctură am fost martori la un spectacol fotbalistic reușit, pe deplin sportiv, care a produs satisfacție în tribune.

Arădianii au controlat jocul în majoritatea timpului, practicînd un joc colectiv, ofensiv, eficient. Spre bucuria inimoșilor suporteri, U.T.A. a imprimat încă de la început un ritm susțîntut partidei, finalizînd numeroase acțiuni reușite, finalizate cu șuturi la poartă. În ciuda faptului că oaspeții s-au apărut cu înverșunare și supranumeric, textiliștii și-au creat posibilități și breșe pentru a-l obliga pe portarul Niculescu să scoată, numai în prima repriză, de două ori mingea din plasă. Astfel, în minutul 41 gazdele obțin o lovitură de colț. Execută Moț, și Lereter, care se înalță dintr-un grup de jucători, înscrie cu capul — 1-0. Cu două minute mai tîrziu, același Lereter înscrie, din nou dintr-o fază identică, cu deosebirea că de astă dată lovitură de colț a fost executată de Axente.

## Carnet cultural

Pe lângă căminul cultural din Săvișin a luat sfîrșit un cerc literar, care, deocamdată, reunește un număr de 12 membri din comună și împrejurimi, cu multiple și variate preocupări de literatură și folclor. Printre membrii cercului întîlnim profesori, învățători și tehnicieni. În început de drum, le urăm succes!

În localitățile Șag, Mănăștur și Șicula se ridică noi clădiri destinate desfășurării activității culturale. Construcția căminului din Zimand a început în urmă cu 3 ani. Oare, pe cînd terminarea?

Superficialitatea ce-l caracterizează pe tovarășul Dore Mirea, bibliotecar la Almaș, îi permite să plece din localitate cînd dorește. Un mic anuș pe usa bibliotecii format din trei cuvinte „plecat la sedință” îl „salvează” întotdeauna pe acest bibliotecar. De altfel, numărul cititorilor de la Almaș, în trimestrul al III-lea se ridică abia la 29, iar numărul cărților împrumutate la 78 — ceea ce dovedește o lipsă de preocupare în munca cu cartea.

La Fintinele și Conop bibliotecile comunale sînt închise în zilele de duminică, fără nici un motiv. Pe semne duminica nu se dau explicații.

## CONVOCARE

Consiliul popular al municipiului Arad se convoacă în cea de a IV-a sesiune ordinară, în ziua de 2 decembrie 1969, orele 16, în sala festivă a Consiliului popular municipal, din Bulevardul Republicii nr. 75, cu următoarea

### ORDINE DE ZI:

1. Raportul comitetului executiv privind activitatea în domeniul circulației pe drumurile publice.
2. Prezentarea planului de acțiune cu privire la întrecerea patriotică pe anul 1970.
3. Referat cu probleme de sistematizare a municipiului Arad.

Președinte,  
IOAN GORNIC

## Citiți și răspîndiți ziarul „FLACARA ROȘIE”

Organ al Comitetului județean Arad al P.C.R. și al Consiliului popular județean.

În coloanele ziarului se publică zilnic un bogat material din industrie și agricultură, din activitatea culturală și sportivă, a organizațiilor de partid și obștești.

În fiecare duminică ziarul vă informează cu cele mai noi știri din actualitatea internațională. Săptămînal ziarul publică pagini speciale:

- Viața economică;
- Viața culturală;
- De toate pentru toți.

De asemenea, se publică pe-

riodic pagina învățămîntului, pagina tineretului, precum și rubrici interesante:

- Actualități;
- Fel, de color;
- umări;
- Arate pe adresa dv.;
- Așteptul și problemele sale.

Asigurați-vă din timp abonamentul la ziarul „Flacăra roșie”.

Abonamentele se pot face prin factorii poștali, difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții, precum și prin oficiile poștale.

Puteți cumpăra zilnic ziarul „Flacăra roșie” de la toate chioșcurile difuzării presei, de la oficiile poștale, precum și de la unitățile O.C.L. și cele ale cooperăției de consum.



În meciul de fotbal U.T.A.—F.C. Argeș, textiliștii au dominat cu autoritate.  
 ÎN CLIȘEU: atacantul arădian Domide în duel pentru balon.

## Un capitol deficitar: eficacitatea CFR Arad - Minerul Baia Mare 1-0 (0-0)

Nu a fost de loc un meci ușor. Atît C.F.R. Arad cit și Minerul Baia Mare s-au angrenat serios în lupta pentru un rezultat cit mai favorabil, în partida de divizia B ce s-a desfășurat duminică la Arad. A fost un meci disputat, cu consum însemnat de energie, uneori — mai ales în prima repriză — jucat chiar în forță.

În cea mai mare parte a meciului inițiativa a fost de partea localnicilor, oaspeții acționînd în început cu prudență, apoi mîinzînd pe contraatacuri, inițiate de cele două extreme destul de mobile. Îndosebi de blondul „11” — Radu. C.F.R. a început bine. În minutul 6 Vlad este faultat clar în careu (este trîntit cînd se pregătea să șuteze din poziție favorabilă) dar arbitrul clujean Vasile Topan — care avea să conducă în continuare cu scăpări — lasă jocul să continue. Am avut de atunci impresia că arădianii, au fost cuprinși de o anumită stare de nervozitate; numai așa ne putem explica cum o serie de ocazii de a înscrie

au rămas nefructificate. S-a combinat excesiv în căutarea poziției ideale, poarta a fost răncerată, de parcă fiecare se temea de răspunderea trasului la poartă. Repriza se încheie astfel nedefinit.

La scurtă vreme după reluare, scorul este deschis: Czako I execută excepțional, prin zid, o lovitură liberă de la 17 m și înscrie. Am înregistrat în această parte a jocului și o perioadă cînd oaspeții au preluat inițiativa, dorînd să egaleze. Situația nu s-a menținut prea mult, C.F.R. reușind să echilibreze jocul. Am mai reținut, de asemenea, ca un fapt îmbucurător, o mai mare frecvență a șuturilor pe poartă. Dacă au rămas fără rezultat, aceasta se datorește intervențiilor talentatului portar bîimărean Ziller, precum și pripelii atacanților de la C.F.R. Ori cum, deși a cîștigat la limită, C.F.R. Arad a evoluat pronișitor în compania unui adversar care nu este lipsit de valoare.

C.F.R. a folosit formația: Wesser — Cotarcă, Bernozor, Cukla, Cocuiban — Vlad, Gligor — Beșucă, (Damian), Körösi, Mihoc, Czako I.



DIN NOU DESPRE TOAMNĂ. Foto: VIRGIL JIREGHIE

## VOLEI

**Victorie comodă**

În cadrul diviziei B, duminică s-a desfășurat, la Arad, meciul Voiața Arad — Metalul Hunedoara, câștigat de arădiani cu 3-1 (10, -13, 9, 6). Dacă primul set, echilibrat la început, a fost cîștigat totuși fără emoții, cel de al doilea a revenit oaspeților, ca urmare a unor

greșeli de ultim moment. Seturile 3 și 4 au fost în întregime la discreția voleibaliștilor de la Voiața care, cu un joc nu prea spectaculos dar eficient, au obținut astfel o victorie comodă. Arbitrul principal Hercea (Cluj) a condus foarte bine.

## BASCHET

**Constructorul Arad—Politehnica Cluj 78-75 (35-35)**

Un meci de mare luptă, desfășurat multă vreme sub semnul echilibrului. O situație de așteptat, dacă ne gîndim că studenții se înfrîușau pe teren ca o echipă neînvingătoare. Nu întîmplător deci, după scurgerea timpului regulamentar, cînd scorul arăta 67-67, a fost ne-

voie de prelungirea de cinci minute, timp în care localnicii au trasat victoria în favoarea lor. Pentru arădiani au realizat: Andressy (13), Erdy (12), Zieliński (3), Kabat (20), Pocsay (11), Feier (7), Maag (10) și Kenderessy (2). A arbitrat cuplul Gh. Ionescu — I. Slopy (Oradea).

## JUDO

**Faza de zonă de la Cluj**

În zilele de 22 și 23 noiembrie au avut loc la Cluj întrecerile fazei de zonă a campionatului republican individual de judo, rezervat seniorilor. Pe lângă echipa arădiană „Vagonul” au mai participat la întrecerile echipe din Timișoara, Cluj, Deva, Oradea, Oraștie și Satu Mare.

Din echipa cu care s-au prezentat la acest concurs arădianii, s-au calificat pentru faza finală, care

va avea loc la Timișoara în luna decembrie, doar trei judoca: la categoria 56 kg — Cornel Mihalca, la categoria 80 kg — Kaupert Iosif, iar la categoria peste 93 kg — Ștefan Doncea.

Surpriza acestui concurs a constituit-o comportarea campionului republican Dorel Hărăgan, care nu a reușit să se claseze decît pe locul trei în cadrul categoriei sale, neputînd astfel participa la faza finală a campionatului.

| CLASAMENTUL     |                    |
|-----------------|--------------------|
| Gloria          | 14 12 2 0 49-12 26 |
| Teba            | 14 9 4 1 30-7 22   |
| A.S. Vict. Ineu | 13 8 3 2 27-13 19  |
| Unirea Arad     | 13 8 3 2 27-13 17  |
| St. Dorobanți   | 13 6 3 4 27-17 15  |
| Vict. Ineu      | 14 6 3 5 21-14 15  |
| Libertatea      | 13 5 4 4 28-19 14  |
| Foresta Beliu   | 13 6 2 5 22-13 14  |
| Crîșana Sebiș   | 13 5 4 4 25-19 14  |
| Progr. Pecica   | 14 5 3 6 18-25 13  |
| Șoimii Pinc.    | 14 5 2 7 17-30 12  |
| Vict. Criș      | 14 4 2 8 23-38 10  |
| Mureșul Lip.    | 14 3 2 9 17-27 8   |
| G. Gurahont     | 14 1 2 11 13-56 4  |
| Front. Curtici  | 14 0 1 13 7-49 1   |

## Uzina de reparații

Arad, str. Steagului nr. 1  
**angajează:**

- STRUNGARI,
- LACATUȘI,
- TINICHIGII,
- TURNATORI,
- SUDORI,
- MAGAZINERI,
- MUNCITORI NECALIFICAȚI pentru cursurile de calificare în meseriile de STRUNGAR și SUDOR. Se primesc persoane cu stagiul militar satisfăcut, absolvenți a 7—8 clase.

Informații suplimentare se primesc la serviciul personal-administrativ, str. Steagului nr. 1, telefon 21-41, interior 10. (711)

**I.I.S. „Libertatea” Arad angajează de urgență**

DOI INSTALATORI și UN FOCHIST.

Informații suplimentare la serviciul O.N.M. al întreprinderii. (710)

## Teatre

**TEATRUL DE STAT**  
 Joi, 27 noiembrie, orele 19.30: „Dona Juana”, ab. seria L.  
 Simbătă, 29 noiembrie, orele 19.30: „Dona Juana”, ab. seria B.  
 Duminică, 30 noiembrie, orele 19.30: „Dona Juana”, ab. seria C.

## Cinematografe

**MUREȘUL:** „Baltagul”. Orele: 10; 12.30, 15, 17.30, 20.  
**STUDIO:** „Atentatul de la Sarajevo”. Orele: 11, 15, 17, 19, 21.  
**TINERETULUI:** „Vera-Cruz”. Orele: 11, 16, 18, 20.  
**VICTORIA:** „Creola, ochii îți ard ca flacăra”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20.  
**PROGRESUL:** „Tinerete fără bătrînețe”. Orele: 17, 19.  
**SOLIDARITATEA:** „Străin în casă”. Orele: 17, 19.  
**MICALACA:** „Penstune pentru holtei”. Orele: 19.  
**GRĂDIȘTE:** „Lovitură puternică”. Orele: 17, 19.  
**PECICA:** „Comisarul X și banda trei cîini verzi”.  
**LİPOVA:** „Totul pentru ris”, și „Sherlock Holmes”.  
**INEU:** „Virsta îngrădă”.  
**CHIȘINEU CRIȘ:** „O chestiune de onoare”.  
**SINTANA:** „Mica romaniță de vară”.  
**HADNA:** „Riscurile meseriei”.  
**NĂDLAC:** „Regele suedez”.  
**CURTICI:** „Dragoste la Las Vegas”.  
**ȘIRIA:** „Răutăciosul adolescent”.  
**PINCOTA:** „Neimblînzita Angelica”.  
**VINGA:** „Pe urmele șoimului”.  
**SEBIȘ:** „Iluzii”.  
**BUTENI:** „Vremuri minunate la Spessart”.

## Muzee, expoziții

**MUZEUL JUDEȚEAN ARAD** poate fi vizitat zilnic în clădirea Palatului cultural între orele 10—13 și 17—20. Luni este închis.

În cadrul muzeului sînt deschise expozițiile: „Arta populară românească din părțile arădane”, „Expoziția permanentă de istorie veche” Galeria de artă, „Muzeul revoluției de la 1848—49”, expoziția „Grafica românească din colecția Muzeului județean Arad”.

**MICA PUBLICITATE**

FAMILIA Bogdan și părinții, sînt așezate în viața a scumpei lor soții, mame și fiice Bogdan Mariana. Înnoimintarea va avea loc în ziua de miercuri 26 noiembrie 1969, orele 14 la Cîmîntirul Pomenirea.



## ONU Dezarmarea generală

### Obiectiv central al unui program efectiv de dezarmare

#### Intervenția reprezentantului român în Comitetul pentru problemele politice și de securitate

NEW YORK 24 — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Comitetul pentru problemele politice și de securitate al Adunării Generale a ONU își continuă dezbaterile asupra problemelor de dezarmare.

În ședința de luni dimineața au luat cuvîntul ambasadorul României în Statele Unite, Corneliu Bogdan, membru al delegației române la actuala sesiune, precum și reprezentanții statelor Costa Rica, Birmania, Maroc și Japonia.

După ce a făcut o trecere în revistă a principalelor etape ale tratatelor de dezarmare din ultimii ani, reprezentantul român, ambasadorul Corneliu Bogdan, a spus:

Dezbaterile îndelungate asupra dezarmării, în cadrul ONU, alături de Adunarea Generală și în Comitetul de Dezarmare, au consacrat ca o doctrină unanim acceptată concepția potrivit căreia obiectivul central al unui program efectiv și realist de dezarmare îl constituie dezarmarea generală. În mod firesc de atingerea acestui obiectiv este organic legată satisfacerea năzuințelor de pace, securitate, progres și bunăstare ale tuturor națiunilor.

„O importanță hotărâtoare pentru înfruntarea climatului internațional — declara recent în această privință președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu — ar avea înfăptuirea dezarmării generale, în primul rînd a dezarmării nucleare — calea radicală de a elimina pericolul războiului atomic. Aceasta ar reprezenta o uriașă contribuție pozitivă nu numai la realizarea destinderii internaționale și întărirea păcii, ci și la progresul general al omenirii. Fondurile considerabile alocate astăzi pentru înarmare ar putea fi folosite pentru intensificarea dezvoltării economice și sociale a țărilor, pentru lichidarea marilor decalaje existente în nivelul forțelor de producție și al potențialului material și cultural al statelor, pentru îmbunătățirea condițiilor de trai ale popoarelor.”

Referindu-se la problema priorității ce trebuie acordată dezarmării nucleare, C. Bogdan a declarat că a sosit de mult vremea ca această „prioritate absolută” să călăuzească în practică negocierile Comitetului de Dezarmare. În concepția guvernului român — a adăugat el — aceasta presupune realizarea unui întreg complex de măsuri care să cuprindă încetarea producției de arme nucleare, reducerea și apoi lichidarea totală a stocurilor existente. Abordarea realistă a problemelor de dezarmare reclamă evident ca în paralel cu acțiunile îndreptate spre atingerea obiectivului central — dezarmarea generală și în primul rînd dezarmarea nucleară — să fie adoptate măsuri colaterale, menite să frîneze competiția modernă a armamentelor, să diminueze pericolul nuclear, cum ar fi interzicerea folosirii armelor nucleare, garanții corespunzătoare pentru statele nenucleare ca niciodată și sub nici un pretext nu vor fi supuse amenințării sau atacului cu arme nucleare, interzicerea tuturor experiențelor cu arma nucleară, crearea de zone denuclearizate în diferite regiuni ale lumii.

Referindu-se la influența reciprocă dintre problematica dezarmării și aceea a securității, vorbitorul a declarat:

„Considerăm că problema securității europene are o semnificație pentru dezarmare care trece dincolo de limitele continentului, fiind seamă că tocmai în Europa se află principalele concentrări de forțe armate și armamente aparținînd unor grupări politico-militare opuse. Guvernul român consideră că securitatea europeană reclamă un sistem de angajamente clare din partea tuturor statelor, precum și măsuri concrete care să ofere fiecărui stat garanția deplină că se află la adăpost de orice primejdie de agresiune sau de alte acte de folosire a forței sau de amenințare cu forța și să asigure dezvoltarea lor pașnică, într-un climat de destindere, înțelegere și colaborare. În acest spirit ne pronunțăm pentru adoptarea unui curs hotărît spre desființarea blocurilor militare, a alianței nord-atlantice și concomitent, a tratatului de la Var-

șovia — propunere formulată în repetate rânduri de țările socialiste membre ale tratatului — și ca pași importanți spre acest țel, lichidarea bazelor militare străine de pe teritoriile altor state, retragerea tuturor trupelor neeuropene de pe continent și, în general, retragerea tuturor trupelor străine în interiorul granițelor lor naționale. O mare importanță, în același cadru, ar avea-o realizarea unei înțelegeri între statele Europei de a se abține de la acțiuni și demonstrații de forță. Fără îndoială că asemenea măsuri ar crea un climat de încredere în care s-ar putea aborda cu rezultate mai bune problemele de care depind pacea și securitatea lumii, inclusiv dezarmarea.”

România acordă o deosebită însemnătate interzicerii armelor chimice și bacteriologice (biologice), a spus în continuare C. Bogdan. Ca stat parte la protocolul de la Geneva din 1925, România este gata să sprijine acțiunile menite să contribuie la întărirea acestui important acord internațional, pe calea respectării lui stricte și a aderării tuturor țărilor.

Preocupată de riscurile și pericolele incalculabile pe care armele de distrugere în masă le comportă, Republica Socialistă România, împreună cu alte state socialiste, a solicitat înscrierea pe ordinea de zi a actualii sesiuni a unui punct intitulat „Încheierea unei convenții privind interzicerea perfecționării, fabricării și stocării armelor chimice și bacteriologice (biologice) și distrugerii lor”. Pentru a înlesni realizarea unui acord internațional, țările coautore ale acestui punct au prezentat și un proiect de convenție, în care se prevede, în esență, angajamentul statelor de a nu perfecționa, fabrica, stoca sau dobîndi arme chimice și bacteriologice (biologice), precum și de a distruge astfel de arme. Ne exprimăm speranța că proiectul de convenție va fi examinat cu atenția cuvenită și că va intra, o largă adeziune din partea statelor.

Guvernul român — a subliniat vorbitorul — consideră de asemenea importantă o reglementare internațională care să prevină extinderea cursei înarmărilor în teritoriile submarine, și să asigure folosirea acestora în scopuri exclusiv pașnice, conform rezoluțiilor adoptate de Adunarea Generală. Vorbitorul a expus, apoi, punctul de vedere de principiu al guvernului român cu privire la prevederile de bază ale unui viitor tratat în această materie.

Abordînd problema „Conferinței statelor neposezoare de arme nucleare”, delegatul român a spus că aceasta este o ilustrare a raporturilor directe dintre interesul vital al popoarelor în dezarmarea nucleară și posibilitatea acestora de a utiliza energia atomică în scopul dezvoltării. Considerăm că în traducerea în viață a dreptului inalienabil al țărilor neposezoare de arme nucleare de a folosi în scopuri pașnice energia atomică și de a beneficia de avantajele explozivilor nucleare în scopuri pașnice un rol însemnat revine Agenției Internaționale pentru Energia Atomică, a arătat el.

Vorbitorul a subliniat că țara noastră sprijină ideea convocării unei conferințe mondiale de dezarmare la care să fie invitate, creîndu-se condiții corespunzătoare de participare, toate țările. Așa cum am declarat și în alte ocazii, a continuat el, considerăm că orice abordare realistă a marilor probleme ale vieții internaționale și îndeosebi problemele dezarmării, presupune, ca o premisă fundamentală, asigurarea participării Republicii Populare Chineze.

Trecerea în revistă a principalelor probleme ale dezarmării relevă lipsa de progrese în realizarea unor măsuri efective de dezarmare, a continuat vorbitorul. Ne exprimăm convingerea că factorul esențial în măsură să depășească greutățile existente în domeniul dezarmării, îl reprezintă voința politică a statelor, a puterilor nucleare în primul rînd.

În opinia noastră, datorită Adunării Generale, a fiecărui stat membru este ca să-și aducă întreaga contribuție pentru a imprima negocierilor de dezarmare un nou ritm și un conținut corespunzător rezoluțiilor, obiectivelor, principi-

ilor ONU, intereselor și așteptărilor popoarelor. În ceea ce o privește, România, țară socialistă, profund atașată cauzei păcii, participă activ la negocierile de dezarmare, își exprimă hotărîrea de a acționa ferm în acest spirit.

România, a spus C. Bogdan, a sugerat la 3 aprilie 1969, să se aibă în vedere proclamarea unui deceniu al Națiunilor Unite pentru dezarmare, 1970—1980. În concepția guvernului român, obiectivele deceniului de dezarmare ar urma să se inspire din rezoluțiile adoptate în ultimii ani de Adunarea Generală a ONU în problema dezarmării, din recomandările Conferinței statelor nenucleare, din principiile Cartei ONU și prevederile art. 6 al tratatului de neproliferare a armelor nucleare și să țină seama de documentele, propunerile și sugestiile avansate de diferite state în cadrul Națiunilor Unite și în Comitetul de la Geneva. Elaborat într-o primă formă, în Comitetul de Dezarmare, programul deceniului de dezarmare ar urma să fie finalizat la Adunarea Generală cu participarea largă a tuturor membrilor Organizației Națiunilor Unite. El ar constitui, astfel, baza acțiunilor întreprinse în cadrul deceniului de dezarmare al Națiunilor Unite, asigurînd ca arzătoarea problematică a dezarmării să se afle — ca și dezvoltarea — în centrul preocupărilor comunității internaționale în perioada 1970—1980.

Fără îndoială, între volumul și durata dezbaterilor privind dezarmarea, pe de o parte, și rezultatele obținute, există o disproporție care desigur stîrnește nemulțumiri și dezamăgiri legitime — a spus în încheiere delegatul român. Dar ar fi, după părerea noastră, o greșală cu grave urmări ca această situație să ducă la descurajare, la slăbirea eforturilor în favoarea dezarmării. Analiza sobră a realităților internaționale arată că în ciuda obstacolelor, uneori mari, ideile păcii, securității și legalității internaționale și croiesc drum. Dezarmarea rămîne, în opinea noastră, singura cale, pe care încă trebuie s-o folosim cu mai multă eficiență, cu perseverență și responsabilitate, pentru asigurarea păcii și securității, alături de necesare tuturor popoarelor lumii.

Courier Journal — Louisville

## „Superbul Madrigal, cel mai impresionant cor de cameră care a vizitat vreodată Statele Unite”

NEW YORK 24. — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Turneul corului „Madrigal” în Statele Unite s-a încheiat. Timp de o lună și jumătate, acest ansamblu, alcătuit din 32 de artiști, care, după expresia lui Arthur Adler, dirijorul Metropolitan Opera din New York, „a atins pîcul perfecțiunii”, a străbătut SUA în lung și lat, făcînd cunoscut pe toate meridianele și paralele acestei țări arta interpretării românească. În 25 de mari orașe ale SUA, printre care Washington, New York, Los Angeles, San Francisco, Dallas etc., „superbul Madrigal, cel mai impresionant cor de cameră care a vizitat vreodată Statele Unite” (Courier Journal — Louisville), a prezentat peste 50 de spectacole, care, după părerea unanimă a presei americane, de specialitate, „au îndreptățit opinia că este unul dintre cele mai mari ansambluri din întreaga lume”. Maestrul emerit Marin Constantin este numit de presa americană „Bagheta magică”, intrucît „a reușit să ridice calitatea interpretativă a corului la nivelul înalțelor și delicatei sale arte dirijorale”.

Repertoriul „Madrigalului”, compus din piese preclasice, bizantine, contemporane și folclorice, a fost, prin diversitatea sa, cea mai bună unitate de compariție și măsură a calității interpretative excepționale a ansamblului, spectacolul păstrîndu-se de la început și pînă la ultimele note o lînie mereu ascendentă în intensitate și frumusețe. Note de pe portativ.”

## Ratificarea simultană de către Uniunea Sovietică și Statele Unite a Tratatului de neproliferare a armelor nucleare

MOSCOVA 24 (Agerpres). — În cadrul ședinței sale de luni, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. a ratificat Tratatul de neproliferare a armelor nucleare, care a fost semnat la 1 iulie 1968. La ședință, care a fost prezidată de Nikolai Podgornii, au fost prezenți Leonid Brejnev, Alexei Kossighin și alți conducători de partid și de stat sovietici.

Despre semnificativă ratificarea acestui tratat au vorbit Nikolai Podgornii, Andrei Gromiko și alte personalități sovietice. În cuvîntul său, N. Podgornii a subliniat, printre altele, că tratatul trebuie să constituie un pas substanțial spre rezolvarea altor probleme importante ale dezarmării. În primul rînd ale dezarmării nucleare.

WASHINGTON 24 (Agerpres). — Președintele SUA, Richard Nixon, a semnat luni, în cadrul unei ceremonii organizate la Casa Albă, instrumentele de ratificare ale Tratatului de neproliferare a armelor nucleare, aprobat de Senatul american la 13 martie a.c. Cu acest prilej, el a declarat că guvernul Statelor Unite încheie astfel procesul de ratificare a unui acord internațional de o importanță majoră, destinat să întărească securitatea în lume. Președintele și-a exprimat, totodată, speranța că tratatul va fi ratificat cu mai curînd, de numărul necesar de state pentru ca el să poată intra în vigoare.

NEW YORK 24 — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Secretarul general al ONU, U Thant, a salutat ratificarea simultană de către Uniunea Sovietică și Statele Unite a Tratatului de neproliferare a armelor nucleare, revăzînd însemnătatea acestor acțiuni în cadrul eforturilor pentru realizarea dezarmării.

Acest tratat, adoptat de Adunarea Generală a ONU în vara anului 1968, a fost ratificat pînă în prezent de 22 de state și semnat de aproximativ 90. Pentru a intra în vigoare, el trebuie să fie ratificat de cel puțin 43 de state, printre care și patru mari puteri.

LA TEHERAN A SÓSIT LUNI, ÎNTR-O VIZITĂ OFICIALĂ, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, Ludvík Svoboda, însoțit de delegația CTK.

La sosire, pe aeroport, el a fost întâmpinat de șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Afiamehr, și de alte persoane oficiale.

CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ PENTRU INTERZICEREA ARMELOR CHIMICE ȘI BACTERIOLOGICE, desfășurată timp de trei zile la Londra, și-a încheiat lucrările. Reprezentanții celor 20 de țări participante au adoptat trei proiecte de rezoluție. Prima dintre ele cere tuturor statelor lumii să

adere la protocolul de la Geneva din 1925, care interzice folosirea armelor chimice și bacteriologice.

GUVERNUL LIBIAN A ANUNȚAT DUMINICĂ NOAPTEA NAȚIONALIZAREA SPITALELOR PARTICULARE, acțiune care, potrivit agenției UPI, se înscrie în cadrul campaniei de reducere a costului medicamentelor și spitalizării. Hotărîrea de naționalizare a afectat clinicele particulare din Tripoli și Benghazi, principalele orașe ale țării.

După cum se știe, imediat după înlăturarea regimului monarhist, noul guvern a redus prețurile la medicamente, precum și costul spitalizării la clinicele de stat.

Ministerul Afacerilor Externe al Cambodgiei a adresat guvernului SUA note de protest în care se menționează că aviația americană-saigonese continuă să încalce în mod premeditat spațiul aerian cambodgian, atacă cu rachete, mitraliază și bombardează de pe teritoriul sud-vietnamez localități cambodgiene de frontieră.

OPINIA PUBLICĂ MONDIALĂ NU ARE DREPTUL SĂ TACA ÎN FAȚA CRIMELOR săvîrșite de militarii americani în Vietnam. Trebuie să spunem tot ceea ce gîndim despre asemenea acțiuni, a declarat ministrul de externe al Suediei, Torsten Nilsson, la Conferința Partidului Social Democrat de la Malmö, referindu-se la politica guvernului american dusă în sud-estul Asiei. Ministrul suedez a relevat că asemenea acțiuni sînt de multă vreme considerate drept crime de răz-

boi și condamnate de dreptul internațional.

DUPĂ CUM ANUNȚA AGENȚIA ACTE, PESTE 240 000 DE PERSOANE DIN COREEA DE SUD se sustrag mobilizării forțate de regimul de la Seul în vederea formării unei „armate de rezervă de autoapărare locală”. La 21 noiembrie, regimul lui Pak Cijan Hi a convocat o reuniune specială în cadrul căreia a ordonat reprezentanților autorităților locale să contribuie la depistarea „elementelor care se sustrag mobilizării”.

BRAZZAVILLE 24 (Agerpres). — Postul de radio Brazzaville, rețel de agenția UPI, a anunțat că în treaga țară armata a fost pusă în stare de alertă, ca urmare a declarației președintelui Joseph Mobutu.

Duminică seara, postul de radio Brazzaville a afirmat că „Congo (B) nu dorește război, dar că el este gata să răspundă oricărui atac din orice parte ar proveni”.

## Tratatul sovieto-american de la Helsinki

Helsinki 24 (Agerpres). — La 24 noiembrie, după o pauză de trei zile, la Helsinki au continuat tratativele preliminare sovieto-americane privind limitarea înarmărilor strategice. Întîlnirea a avut loc la sediul ambasadei SUA. După cum s-a mai anunțat, săptămîna trecută au avut loc trei întîlniri ale celor două delegații.

Anunțînd întîlnirea de luni, agenția TASS subliniază că interesul față de tratative este mare alături de Finlanda și în numeroase alte țări. „Acest lucru este de la sine înțeles, relevă agenția, deoarece limitarea înarmărilor strategice, iar apoi reducerea lor este un scop important, a cărui realizare ar corespunde intereselor vitale nu numai ale popoarelor sovietic și americane, ci și ale popoarelor din alte țări ale lumii”.

## Încordarea relațiilor dintre Congo (K) și Congo (B)

KINSHASA 24 (Agerpres). — Ea Kinkole, în apropiere de Kinshasa, a avut loc duminică un miting organizat cu prilejul împlinirii a patru ani de la preluarea puterii de către generalul Joseph Mobutu. Cu această ocazie, șeful statului a rostit o cuvîntare în care a subliniat succesele economice și realizările obținute în domeniul industrializării. Președintele Joseph Mobutu și-a

consacrat o parte a cuvîntării sale relațiilor dintre Congo (K) și Congo (Brazzaville), care cunosc în ultimele zile momente de tensiune. Șeful statului congolez, Mobutu, a respins acuzațiile formulate de postul de radio Brazzaville, potrivit cărora autoritățile de la Kinshasa ar fi implicate în recenta tentativă de lovitură de stat de la Kinshasa în Congo (B). El a cerut încetarea acestor atacuri ale postului de radio Brazzaville împotriva țării sale și a avertizat că Congo (K) ar putea ocupa Congo (B) în decurs de două ore.

Agențiile de presă anunță că în urma încordării în relațiile dintre cele două state, autoritățile de la Kinshasa au hotărît închiderea frontierelor cu Congo (B) și sistarea traficului pe fluviul Congo. Totodată, la Kinshasa s-a anunțat că orice avion străin, care va survola teritoriul congolez fără a informa în prealabil cu 48 de ore autoritățile, va fi doborât.

Relaxații, astronauții și-au dedicat cea de-a 10-a și ultima zi în spațiul pregătirilor pentru reintocarea acasă. Prinsă de atracția tot mai puternică a Pămîntului, „Apollo-12” și-a marșat luni succesiv viteza. La ora 19,44 (ora Bucureștiului) a fost efectuată ultima manevră de corectare a traiectoriei și s-a trecut la definitivarea pregătirilor pentru aterizare. La ora 22,30 (ora Bucureștiului) modulul de serviciu a fost abandonat.

Cu 13 minute și 35 de secunde înainte de aterizare, cabina a atins cu o viteză de 11 km pe secundă în timp ce se afla într-un punct situat deasupra Australiei, la altitudinea de 120 kilometri, primind staturile ale atmosferei terestre. 18 secunde mai tîrziu legăturile radio dintre bolidul înconjurat de flăcări și stațiile terestre au fost întrerupte din cauza ionizării mediului înconjurător. După 2 minute și 5 secunde, legăturile s-au restabilit.

Cu 5 minute și 27 secunde înainte de aterizare s-au deschis automat, după abandonarea scutului termic, trei parașute mici de frînare. Apoi, la 3 kilometri înălțime, pe cerul tropical al Pacificului, au apărut trei umbrele uriașe de culoare portocalie și una albă, care au permis cabinii să coboare lin pe valurile oceanului. Era ora 22,58 (ora Bucureștiului).

Transportați cu un elicopter, Conrad, Bean și Gordon, purtînd măști de izolare biologică, au fost introduși imediat în laboratorul mobil de carantină în care urma să se stea pînă sîmbătă, cînd vor ajunge la laboratorul de recepție lunară al centrului spațial de la Houston.

Principalul rezultat al misiunii „Apollo-12” constă astfel în faptul că ea a dat posibilitatea omului să constate că se poate simți pe Lună ca și pe Pămînt, fiind deci posibilă desfășurarea unei munci constructive pe alte corpuri cerești și planete. Aparatele tehnice instalate în Oceanul Furtunilor, au transmis deja o serie de date foarte importante și ele continuă să funcționeze perfect. S-a stabilit astfel că Luna are o atmosferă a cărei pre-

TEL AVIV 24 (Agerpres). — Aviația israeliană a bombardat duminică seara, timp de 4 ore, pozițiile militare egiptene situate între El-Kantara și orașul Suez, a comunicat un purtător de cuvînt al armatei israeliene, reluat de agenția UPI. Intervenția aviației a fost precedată de un atac al unei unități egiptene care a traversat Canalul de Suez în sectorul central și a atacat pozițiile israeliene.

## pe scurt - pe scurt - pe scurt

★ LUDVIK SVOBODA O SÓSIT LA TEHERAN ★ NAȚIONALIZAREA SPITALELOR PARTICULARE ÎN LIBIA ★ NOTE DE PROTEST ALE CAMBODGIEI ADRESATE SUA

## „Apollo-12” a revenit cu bine pe Pămînt

HOUSTON 24 (Agerpres). — Ora 20,58 GMT. După un zbor care a durat 10 zile, nava spațială „Apollo-12” a revenit cu bine pe Pămînt. Apele Pacificului, la sud-est de Insula Pago Pago, din Arhipelagul Samoa, erau brîzdate de un imens dispozitiv format din zeci de nave, avioane și elicoptere, care așteptau să îndeplinească misiunea de recuperare a astronauților Charles Conrad, Alan Bean și Richard Gordon.

Lansați la 14 noiembrie în direcția Lumii, astronauții de pe „Apollo-12” au primit misiunea să realizeze primul pas în direcția cercetării științifice sistematice a Lunii. Ei au înfăptuit prima aterizare la punct fix, cu o eroare de numai 14 metri, și au recoltat aproximativ 45 de kilograme de rocă selenară. În prima etapă a activității extravehiculare, Conrad și Bean au instalat, la 19 noiembrie, primul laborator de cercetare a unui corp ceresc, constituit dintr-un ansamblu de aparate și instrumente ce vor transmite timp de un an informații despre „astrul nopții”. În cea de-a doua parte a activității lor extravehiculare, astronauții au cercetat, la 20 noiembrie, epava sondei spațiale „Surveyor-3”, selenizată la 20 aprilie 1967, recuperînd unele elemente ale acesteia. Scopul operației constă în a ști pînă la ce punct condițiile de pe Selenă au putut să contribuie, în decurs de 2 ani, la degradarea metalului și materialelor plastice, sticlei și a altor materiale folosite la construcția sondei.